



GOVERNMENT OF PONDICHERRY
DIRECTORATE OF CIVIL SUPPLIES
APPLICATION FOR ISSUE OF NEW / DUPLICATE RATION CARD

புதுவை அரசு

குடிமைப் பொருள் வழங்கு துறை

புதிய மற்றும் நகல் குடும்ப உணவு பங்கீட்டு அட்டைக்கான விண்ணப்பப் படிவம்

- 1. The Government of Pondicherry has decided to streamline the issue of Ration Cards. Accordingly, it has ordered that 3 categories of cards - Red, Yellow and Green be issued to families based on annual income, as against the existing 2 categories – Green and White.**

புதுவை அரசு, உணவு பங்கீட்டு அட்டை வழங்குதலை செம்மைப்படுத்தும் பொருட்டு தற்பொழுது உள்ள பச்சை மற்றும் வெள்ளை நிற உணவு பங்கீட்டு அட்டைக்குப் பதிலாக மூன்று விதமான, அதாவது சிவப்பு, மஞ்சள் மற்றும் பச்சை நிற உணவு பங்கீட்டு அட்டைகளை வழங்க முடிவு செய்து ஆணை பிறப்பித்துள்ளது.

- 2. Families earning Rs.15,000 or less per year from all sources would be entitled to Red Color Ration Cards. Families who earn more than Rs.15,000 per annum but less than Rs.1,20,000 will be issued with Yellow Color Ration Cards and families whose yearly income is more than Rs.1,20,000 will be issued with Green Color Ration Cards.**

வருட வருமானம் ரூ.15,000/ மற்றும் அதற்கு குறைவாக உள்ள குடும்பங்களுக்கு சிவப்பு அட்டையும், வருட வருமானம் ரூ.15,000/ மேலும் ரூ.1,20,000/ க்குள்ளும் உள்ள குடும்பங்களுக்கு மஞ்சள் அட்டையும், வருட வருமானம் ரூ.1,20,000/ க்கு மேல் உள்ள குடும்பங்களுக்கு பச்சை அட்டையும் வழங்கப்படும்.

- 3. As the issue of new family ration cards is based on income criteria, it has become necessary to ascertain the income levels of each family. The cardholders are therefore, requested to fill up the application form and submit it to the FPS from where they draw rations on or before the scheduled date.**

உணவு பங்கீட்டு அட்டை, குடும்ப வருட வருமான அடிப்படையில் வழங்க இருப்பதால், குடும்பதாரர்களின் வருட வருமான அளவினை உறுதிசெய்ய வேண்டியது அவசியமான ஒன்றாக உள்ளது. ஆகையால் குடும்ப அட்டைதாரர்கள் தாங்கள், தற்பொழுது பொருட்களைப் பெற்றுவரும் நியாய விலைக் கடைகளில் விண்ணப்பப்படிவங்களைப் பெற்று அதனை பூர்த்தி செய்து குறிப்பிட்ட தேதியிலோ அல்லது அதற்கு முன்பாகவோ அந்தந்த நியாய விலைக் கடைகளில் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

- 4. Cardholders may please note :**

- (i) That persons staying under one roof and eating from the same kitchen are entitled to only one ration card. In the event of more cards than one having been issued to such families, the cards are liable to be suo moto cancelled after including the names of such family members in the card of the applicant.**
- (ii) The application form should be filled in and submitted to the FPS allotted to their card on or before the scheduled date. Incompletely filled in applications would delay the issue of new ration cards.**
- (iii) Filled in applications submitted beyond the scheduled date are LIABLE TO BE SUMMARILY REJECTED.**

(iv) Furnishing of incorrect / false information would entail cancellation of cards and attract legal action.

குடும்ப அட்டைதாரர்களின் கவனத்திற்கு :

- அ) ஒரே வீட்டில் ஒன்றாக சமையல் செய்து வாழ்ந்துவரும் குடும்ப உறுப்பினர்கள் அனைவரும் ஒரு உணவு பங்கீட்டு அட்டை பெறவே தகுதியானவர்கள். ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட உணவு பங்கீட்டு அட்டைகள், அதைப் போன்ற குடும்பங்களுக்கு வழங்கப்பட்டிருந்தால் அப்படிப்பட்ட உணவு பங்கீட்டு அட்டையில் குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயர்கள் விண்ணப்பதாரரின் உணவு பங்கீட்டு அட்டையில் சேர்க்கப்பட்டு அவ்வட்டைகள் இல்லபாகவே ரத்தாகிவிடும்.
- ஆ) விண்ணப்பப் படிவங்கள் பூர்த்தி செய்யப்பட்டு குறிப்பிட்டுள்ள தேதியிலோ அல்லது அதற்கு முன்பாகவோ அவரவர்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ள நியாய விலைக் கடைகளில் சமர்ப்பிக்கப்படுதல் வேண்டும். முழுமையாக பூர்த்தி செய்யப்படாத விண்ணப்பங்கள், புதிய உணவு பங்கீட்டு அட்டை வழங்குவதை தாமதப்படுத்தும்.
- இ) குறிப்பிட்ட தேதிக்குள் சமர்ப்பிக்கப்படாத பூர்த்தி செய்யப்பட்ட விண்ணப்பங்கள் நிராகரிக்கப்படும்.
- ஈ) தவறான தகவல்களை அளிப்பது உணவு பங்கீட்டு அட்டையை ரத்து செய்யப்படுவதற்கும், சட்ட பூர்வமாக நடவடிக்கைக்கும் உள்ளாகும்.

1. Name of Applicant :

விண்ணப்பதாரரின் பெயர்

2. Name of the Father / Husband :

தந்தை / கணவரின் பெயர்

3. Door Number :

கதவு எண்

4. Street :

தெருவின் பெயர்

5. Village / Town (with PIN Code No.) :

கிராமம் / நகரத்தின் பெயர் (பின் கோட் எண்)

6. Municipality / Commune Panchayat :

நகராட்சி / கொம்பூன் பஞ்சாயத்தின் பெயர்

7. Please indicate the number of ration cards issued to you and other members of your family separately :

உமக்கு மற்றும் உங்கள் குடும்ப உறுப்பினர் களுக்கு தனித் தனியாக வழங்கப்பட்ட உணவு பங்கீட்டு அட்டைகளின் எண்கள்

8. Please furnish the details of each ration card issued to you and your family members :

உமக்கு மற்றும் உங்கள் குடும்ப உறுப்பினர் களுக்கு வழங்கப்பட்ட ஒவ்வொரு உணவு பங்கீட்டு அட்டைகளின் விபரங்கள்

Sl.No.1 (வ.எண் : 1)

Ration Card No. : உணவு பங்கீட்டு அட்டை எண்	No. of Units : மொத்த அலகுகள்		Color of Card : அட்டையின் நிறம்
1. Head of Family குடும்பத்தலைவரின் பெயர்	Age வயது	Sex இனம்	Relationship with Applicant விண்ணப்பதாரருக்கு எந்த வகையில் உறவு
Members of family குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயர்கள்			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Sl.No.2 (வ.எண் : 2)

Ration Card No. : உணவு பங்கீட்டு அட்டை எண்	No. of Units : மொத்த அலகுகள்		Color of Card : அட்டையின் நிறம்
2. Head of Family குடும்பத்தலைவரின் பெயர்	Age வயது	Sex இனம்	Relationship with Applicant விண்ணப்பதாரருக்கு எந்த வகையில் உறவு
Members of family குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயர்கள்			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Sl.No.3 (வ.எண் : 3)

Ration Card No. : உணவு பங்கீட்டு அட்டை எண்	No. of Units : மொத்த அலகுகள்		Color of Card : அட்டையின் நிறம்
3. Head of Family குடும்பத்தலைவரின் பெயர்	Age வயது	Sex இனம்	Relationship with Applicant விண்ணப்பதாரருக்கு எந்த வகையில் உறவு
Members of family குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயர்கள்			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Sl.No.4 (வ.எண் : 4)

Ration Card No. : உணவு பங்கீட்டு அட்டை எண்	No. of Units : மொத்த அலகுகள்		Color of Card : அட்டையின் நிறம்
4. Head of Family குடும்பத்தலைவரின் பெயர்	Age வயது	Sex இனம்	Relationship with Applicant விண்ணப்பதாரருக்கு எந்த வகையில் உறவு
Members of family குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயர்கள்			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

9. Please furnish the following details in respect of persons whose names are to be included in the new ration card to be issued :

புதிய உணவு பங்கீட்டு அட்டையில் சேர்க்க வேண்டிய நபர்களின் கீழ்க்கண்ட விபரங்களை வழங்குக :

Sl. No. வ. எண்	Name of family Member குடும்ப உறுப்பினர் களின் பெயர்	Age வயது	Sex இனம்	Relation -ship with applicant விண்ணப்ப தாரருக்கு எந்த வகையில் உறவு	Occupation தொழில்	Nature of Employment / Business / Industry / Occupatiaon வேலை வியாபாரம் தொழிற்சாலை தொழில் பற்றிய விபரம்	Name & Address of Employment / Business / Industry வேலை வியாபாரம் தொழிற் சாலையின் பெயரும் முகவரியும்	Annual Income வருட வருமானம்
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

Illustrative List of Occupations :

(1) Employee, (2) Business/Trade/Industry/Service Sector, (3) Agriculture Lands & Dairy & Poultry, (4) Landlord = Rents from landed properties, (5) Pensioner (give details), (6) Small Farmer, (7) Marginal Farmer, (8) Agricultural labour, (9) Rural artisans, Potter, Weaver, Carpenter, Blacksmith, Others, (10) Small trader, (11) Rickshaw puller, (12) Handcart puller, (13) Porter, (14) Coolie (labour /Domestic servant), (15) Fruit seller in pavement, (16) Flower seller in Pavement, (17) Any other (please specify).

தொழில்களின் மாதிரிப் பட்டியல் :

1. ஊழியர் 2. வியாபாரம் / வாணிபம் / தொழிற் கூடம் / வேலை 3. விவசாய நிலம் / பால்பண்ணை கோழி / வாத்து பண்ணை 4. நிலக்கிழார் = நிலங்களில் இருந்து வரும் வருமானம் 5. ஓய்வூதியம் பெறுபவர் (விபரங்கள் தரவும்) 6. சிறு விவசாயி 7. சாதாரண விவசாயி 8. விவசாயக் கூ 9. கிராமப்புற

கை வினைஞர்கள், குயவர், நெசவாளி, தச்சர், கருமாரர், ஏனையோர் 10. சிறு வியாபாரி 11. ரிக்ஷா தொழிலாளி 12. கை வண்டி இழுப்பவர் 13. சமை தூக்குபவர் 14. கூ தொழிலாளி, வீட்டு வேலையாள் 15. பாதையோர பழ விற்பனையாளர் 16. பாதையோர பூ விற்பனையாளர் 17. ஏனையோர் (குறிப்பிடவும்).

Details of Income/ வருமான விவரம்
Income from Agriculture in respect of family members
 குடும்ப உறுப்பினர்களின் விவசாய வருமானம்

Extent of Agriculture Land held / operated விவசாயம் செய்யும் நிலத்தின் அளவு சொந்தம் / குத்தகை	Location (Rev. Village) இருக்குமிடம் (வருவாய்ப் பிரிவு கிராமம்)	R. S. No. மறு அளவை எண்	Nature of Land Wet / Dry நிலத்தின் தன்மை நன்செய் / புன்செய்	Nature of Crops raised விளைவிக்கும் பயிர் வகைகள்	No. of Crops எத்தனை போகம்	Annual Income வருட வருமானம்

Income from allied activities in respect of family members :

கூடுதல் குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கு துணைத் தொழில்களால் வருகின்ற வருமானம் :

No. of Live Stock held : கால் நடைகளின் எண்ணிக்கை :	No. Description எண்ணிக்கை வகை/விவரம்	Annual Income வருட வருமானம்
1. Milch Animals / கறவை மாடுகள்		
2. Bullocks / எருதுகள்		
3. Goats / வெள்ளாடுகள்		
4. Sheep / செம்மறியாடுகள்		
5. Poultry / கோழிகள்		
6. Fishing (Type of Boat owned/leased) மீன் பிடி தொழில்-படகுகளின் வகைகள் (சொந்தம் / வாடகையா)		
7. Others / மற்றவைகள்		

Income from landed properties other than agriculture of family members

குடும்ப உறுப்பினர்களின் விவசாயமல்லாத விலைச் சொத்து வருமானங்கள்

Sl. No. வ. எண்.	Nature of Buildings Owned Residential / Commercial சொந்தமான கட்டிடத்தின் வீடு / வியாபாரம்	Revenu Village and Location (வருவாய் கிராமம்) இருப்பிடம்	Rs. No. / Ts.No. புதிய அளவு எண்/நகர அளவு எண்	Plinth area Revenue Village கட்டிடத்தின் அளவு	Annual Rent வருட வருமானம்

II A. Details of residential premises occupied

அ. குடியிருப்பின் விபரங்கள் :

1. Is the house occupied by you

நீங்கள் வசிக்கின்ற வீடானது :

(a) Pucca structure ?

முழு கட்டிடமா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

(b) Pucca walls with thatched roof / light roof ?

கல் சுவருடன் கூடிய கூரை வீடா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

(c) Hut with thatched roof / light roof ?

குடிசையா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

(d) Pavement dwelling ?

பாதையோரவாசியா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

2. Are you occupying the

நீங்கள் வசிக்கின்ற இடமானது

(a) Whole House ?

முழு வீடா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

(b) Independent Portion of the house ?

வீட்டின் தனிப்பட்ட பகுதியா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

3. If 2(b) indicate the number of independent portions in the house (indicate in numerals)

வீட்டின் தனிப்பட்ட பகுதியெனில், அவ்வீட்டில் எத்தனை தனிப்பட்ட பகுதிகள் உள்ளன ?

G.F

கீழ் வீடு

I Floor

முதல் மாடி

II Floor

இரண்டாம் மாடி

III Floor

மூன்றாவது மாடி

4. Please give the plinth area of the house or independent portion occupied by you.

Sq. mt.

வீடு அல்லது வீட்டின் தனிப்பட்ட பகுதியின் அளவு.

ச. மீ

5. Is the house or independent portion you are occupying

நீங்கள் வசிக்கும் வீடு அல்லது வீட்டின் தனிப்பட்ட பகுதி

(a) Owned by you ?

உங்களுக்கு சொந்தமானதா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

(b) Rented by you ?

வாடகைக்கு இருக்கின்ற இடமா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

(c) Constructed on poramboke ?

புறம்போக்கு இடத்தில் கட்டியதா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

6. If (b) / (c) above,

ஆ / இ ஆமெனில்

(i) What is the rent paid by you per year? Indicate the amount of rent and if no rent paid then NA.

நீங்கள் கொடுக்கும் வருட வாடகை எவ்வளவு? (வாடகை தொகை குறிப்பிடவும்) வாடகை செலுத்தவில்லை எனில் சஅ எனக்குறிப்பிடவும்.

(ii) What is the name and address of the House Owner?

வீட்டின் உரிமையாளரின் பெயர் மற்றும் முகவரி

(iii) Is the House Owner related to you ?

வீட்டின் உரிமையாளர் உங்களுக்கு உறவினரா ?

Yes / No

ஆம் / இல்லை

B. Details of Business / Trade / Industry premises

வியாபாரம் / தொழில் / தொழிற்சாலையின் இருப்பிட விபரம்

Extent of Land

நில அளவு

Plinth Area

கட்டிட அளவு

Owned / Rented

சொந்தம்/வாடகை

Annual Rent

வருட வாடகை

C. Economic status of family as reflected by possession of consumer durables.

குடும்ப பொருளாதார நிலை உணர்த்தும் நுகர் பொருள் உடைமை.

1. Telephone

1. தொலைபேசி

2. T.V

2. தொலைக்காட்சி பெட்டி

3. Frigidaire

3. குளிர் சாதன பெட்டி

4. Gas

4. சமையல் வாயு

5. Washing Machine

5. துணி துவைக்கும் இயந்திரம்

6. Motor car or Two Wheeler

6. உந்து வாகனம் அல்லது இரண்டு சக்கர வாகனம்

Signature / thumb impression of the Applicant

விண்ணப்பம் அளிக்கும் நபரின் கையொப்பம் /
இடது கை பெருவிரல் ரேகை

(III) VERIFICATION REPORT

ஆய்வறிக்கை

1. How many cards have been found in the address?

மேற்கண்ட விலாசத்தில் உள்ள உணவு பங்கீட்டு அட்டைகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு?

2. Please give Card Nos.: (To be furnished by Office Staff)

உணவு பங்கீட்டு அட்டைகளின் எண்கள் : (அலுவலக ஊழியர் நிரப்புதல் வேண்டும்)

3. Is the applicant related to any of the cardholders indicated above? If Yes, give details.

விண்ணப்பதாரர் மேற்சொல்லப்பட்ட அட்டைதாரர்களுக்கு உறவா? ஆம் எனில் விபரம் தருக.

Sl. No. வ.எண்.	Sl. No. அட்டை எண்	Relationship உறவு முறை

4. If yes to above question, please indicate the Card No. in which details of family members recorded in other cards could be incorporated. (as only one card can issue to one family).

ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட உணவு பங்கீட்டு அட்டை இருப்பின் யாருடைய உணவு பங்கீட்டு அட்டையில் (எண்ணைக் குறிப்பிடவும்) மற்ற அட்டையில் உள்ள குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயரை சேர்க்கலாம்? (ஒரு குடும்பத்திற்கு ஒரு அட்டைதான் வழங்கப்படும்)

5. On inculsion of all such family members income would be

அவ்வாறு அனைத்துக் குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயரைச் சேர்த்த பிறகு அக்குடும்பத்தின் வருட வருமானம்

Rs. 15,000 or less / ரூ. 15,000/ ம் அதற்கு குறைவாக

Above Rs. 15,000 but less than 1,20,000/ ரூ. 15,000/- க்கு மேலும் ரூ. 1,20,000/- க்குள்

Above Rs. 1,20,000/ ரூ. 1,20,000/- க்கு மேல்

6*. Please furnish the names of family members included in the application who are not present at the time of inspection. Give reasons for their absence.

விண்ணப்பத்தில் பெயர் சேர்க்கப்படும் ஆய்வின் போது இல்லாத குடும்ப உறுப்பினர்கள் விபரம். அவர்கள் இல்லாமைக்கான காரணம் குறிப்பிடவும்.

Card No. அட்டை எண்.	Name & Relationship of Family member to Applicant பெயர் மற்றும் விண்ணப்பதாரருடனான உறவு முறை	Reasons for absence இல்லாமைக்கான காரணம்

7. What is the assessed income of the applicants family from all sources?

அனைத்து வகையிலுமான விண்ணப்பதாரரின் குடும்ப மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட வருமானம் எவ்வளவு?

*** Please fill in this only where more than one card is issued at the address.**

ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட அட்டைகள் வழங்கியிருப்பின் இக்காலத்தை பூர்த்தி செய்யவும்.

Verification Report prepared on

ஆய்வறிக்கை தயார் செய்யப்பட்ட தேதி

by

செய்தவர்

Designation

பதவி

Signature

கையொப்பம்

8. Report of the Committee :

குழுவின் அறிக்கை :

Card No.:

அட்டை எண்

FPS No.: “

நி.வி.க. எண் “

A” Register No.:

அ” பதிவேட்டின் எண்

Please enter your recommendations with reasons

தங்களுடைய சிபாரிசினை காரணத்துடன் பதிவு செய்யவும்

1. For change of Income to.....

வருமான மாற்றத்திற்கு ரூ

2. For Merger

அட்டைகளை இணைப்பதற்கு

3. For Cancellation

அட்டையை ரத்து செய்வதற்கு

4. For Red Seal

சிவப்பு முத்திரையிட

Anganwadi worker :

அங்கன்வாடி ஊழியர் :

Signature

கையொப்பம்

Rural Organiser :

கிராம அமைப்பாளர் :

Welfare Inspector :

நலவழி ஆய்வாளர் :

UBS Staff :

ந.அ.சே. ஊழியர் :

V.A.O.:

கிராம நிர்வாக அலுவலர் :

(IV) For office use only

அலுவலக உபயோகத்திற்கு மட்டும்

Sl. No. வ.எண்.	Card No. Deleted நீக்கப்பட்ட அட்டை எண்	Reasons therefore அதற்கான காரணம்

Sl. No. வ.எண்.	Name of Family members deleted நீக்கப்பட்ட குடும்ப உறுப்பினர்களின் பெயர்	Card No. அட்டை எண்	Reasons therefore (expired/shifted/ fictitious/ reasons for absence not Satisfactory) அதற்கான காரணம் உறுப்பினர்களின் பெயர் (இறப்பு/கற்பனைப்பெயர்/ இல்லாமைக்கான காரணம் திருப்தி அளிக்காமை)

Card No. to be converted

மாற்றம் செய்யப்பட வேண்டிய அட்டை எண்

Category to be converted into (endorse accordingly)

மாற்றம் செய்யப்பட வேண்டிய வகை (முத்திரையிடவும்)

Endorsed / Not Endorsed

முத்திரை இட்டது / முத்திரை இடாதது

RED

சிவப்பு

YELLOW

மஞ்சள்

GREEN

பச்சை

Signature of C.S.O / C.S.I.

கையொப்பம்

குடிமை பொருள் வழங்கு அதிகாரி / ஆய்வாளர்